



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. sausio 24 d.
(OR. en)

5591/22

COPS 34
CFSP/PESC 65
POLMIL 16
COEST 15

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Delegacijoms

Ankstesnio dokumento Nr.:	5564/22
------------------------------	---------

Dalykas:	Tarybos išvados dėl Europos saugumo padėties
----------	--

Delegacijoms priede pateikiamos 2022 m. sausio 24 d. posėdyje Tarybos patvirtintos išvados dėl Europos saugumo padėties.

Tarybos išvados dėl Europos saugumo padėties

Europos saugumas yra nedalomas. Bet koks iššūkis Europos saugumo tvarkai daro poveikį ES ir jos valstybių narių saugumui.

Šiame kontekste:

1. Taryba smerkia Rusijos prieš Ukrainą nuolat vykdomus agresyvius veiksmus ir grasinimus ir ragina Rusiją deeskaluoti padėtį, laikytis tarptautinės teisės ir konstruktyviai dalyvauti dialoge, vedamame taikant nustatytus tarptautinius mechanizmus.
2. Dialogas, vedamas laikantis pagrindinių principų, kuriais grindžiamas Europos saugumas, yra būdas pagerinti saugumo padėtį ir išsaugoti taiką bei stabilumą mūsų žemyne. XXI amžiuje nėra vietos sampratoms „įtakos sferos“. Toliau derinsime savo pozicijas ir aktyviai bei reikšmingai prisidėsime prie diskusijų esamose sistemose, *inter alia*, tose, kuriose dalyvauja Rusija, klausimais, kurie daro poveikį mūsų saugumui ir strateginiams interesams.
3. Todėl Taryba dar kartą patvirtina, kad ES yra visapusiškai įsipareigojusi laikytis pagrindinių principų, kuriais grindžiamas Europos saugumas, įtvirtintų JT Chartijoje ir ESBO steigiamuosiuose dokumentuose, įskaitant Helsinkio baigiamąjį aktą ir Paryžiaus chartiją. Tai visų pirma apima valstybių suverenią lygybę ir teritorinį vientisumą, sienų neliečiamumą, susilaikymą nuo grasinimo ar jėgos naudojimo ir valstybių laisvę pasirinkti arba keisti savo pačių saugumo tvarką. Šie principai negali būti nei derybų, nei peržiūros ar naujų interpretacijų objektas. Rusijos vykdomas jų pažeidimas yra kliūtis bendrai ir nedalomai saugumo erdvei Europoje ir kelia grėsmę taikai bei stabilumui mūsų žemyne.

4. Primindama 2021 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas, Taryba pakartoja, kad bet kokia tolesnė Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą turės didžiulių padarinių ir brangiai kainuos. Tai apima platų spektrą sektorialių ir individualių ribojamųjų priemonių, kurios būtų priimtos koordinuojant veiksmus su partneriais. ES paspartino vyriausiojo įgaliotinio ir Komisijos parengiamąjį darbą šia linkme.
5. Taryba dar kartą patvirtina, kad ES nesvyruodama remia Ukrainos ir kitų mūsų rytinių kaimyninių šalių partnerių nepriklausomybę, suverenumą ir teritorinį vientisumą jų tarptautiniu mastu pripažintų sienų atžvilgiu. Taryba pabrėžia remianti esamas tarptautines tvaraus ir taikus konfliktų sprendimo vadovaujantis tarptautine teise sistemas ir ragina Rusiją gera valia vėl pradėti konstruktyviai dalyvauti šiose sukurtose sistemose. Taryba pabrėžia, kad svarbu visapusiškai įgyvendinti Minsko susitarimus, ir pakartoja visapusiškai remianti Prancūzijos ir Vokietijos pastangas Normandijos formatu, pabrėždama Rusijos, kaip konflikto šalies, atsakomybę. Taryba gerai vertina vertingą ESBO specialiosios stebėsenos misijos, kuriai turi būti suteiktos neribotos galimybės veikti visoje Ukrainoje, dalyvavimą.
6. Taryba dar kartą patvirtina ES įsipareigojimą toliau remti Ukrainos atsparumą, be kita ko, kovojant su kibernetinėmis ir hibridinėmis grėsmėmis ir atremiant dezinformaciją. ES apibrėžia paramos Ukrainai sąlygas ir profesinio karinio švietimo srityje. Taryba pabrėžia Ukrainos reformų darbotvarkės, grindžiamos mūsų bendromis vertybėmis (kurios pakartotos ir 23-iojo ES ir Ukrainos aukščiausiojo lygio susitikimo bendrame pareiškime), kaip Ukrainos išorės ir vidaus atsparumo didinimo priemonės, svarbą ir dar kartą patvirtina ilgalaikę ir tvirtą ES paramą šiam tikslui.

7. Taryba pabrėžia ESBO kaip tinkamo forumo, skirto visų suinteresuotųjų šalių saugumo klausimams spręsti, vaidmenį. Taryba palankiai vertina ESBO pirmininkaujančios valstybės pastangas skubiai pradėti esminį dialogą Europos saugumo klausimais.
8. Taryba dar kartą patvirtina vieningą ES požiūrį ir tebevykdomą tvirtą ES bei jos valstybių narių bendradarbiavimą ir veiklos koordinavimą su Jungtinėmis Valstijomis, NATO, Ukraina ir kitomis šalimis partnerėmis. Taryba pakartoja, kad ES yra įsipareigojusi išlaikyti transatlantinę vienybę ir ją vertina. Taryba prašo vyriausiojo įgaliotinio toliau koordinuoti ES poziciją ir tuo remiantis aktyviai bendradarbiauti su ESBO ir su mūsų partneriais, visų pirma Jungtinėmis Valstijomis ir NATO.
9. Valstybės narės yra pasirengusios dalyvauti stiprinant esamus mechanizmus, kad būtų užtikrintas karinis skaidrumas ir nuspėjamumas, ir remti pastangas ginklų kontrolės srityje, visų pirma ESBO sistemoje. Taryba ragina Rusiją konstruktyviai bendradarbiauti šioje srityje.
10. Taryba taip pat pakartoja, kad svarbu toliau stiprinti ES ir mūsų artimų partnerių atsparumą ir reagavimo pajėgumus kovojant su kibernetiniais ir hibridiniais išpuoliais, užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją. Taryba ragina vyriausiąjį įgaliotinį ir Komisiją šiuo tikslu intensyvuoti darbą.
11. Europos Sąjunga tebėra įsipareigojusi laikytis vieningo, ilgalaikio ir strateginio Europos požiūrio į ES ir Rusijos santykius, grindžiamo penkiais pagrindiniais principais.
